



MALTA

**QORTI CIVILI**

**PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF**

**MARK CHETCUTI**

Seduta tat-3 ta' Gunju, 2014

Mandat Numru. 678/2014/1

**Joseph Mamo f'ismu proprio u fil-kwalita tieghu  
ta' amministratur ta' blokk appartamenti bin-numru  
183 Rudolph Street, Sliema, Marthese Mamo,  
Patrick Caruana Dingli, Elena Caruana Dingli,  
Anthony Cremona, Blanche Cremona,  
Stephen Urpani, Jacqueline Urpani, Joseph Cassar,  
Anna Cassar, Roberto Bugeja, Daniela Bugeja,  
Jeremy Castillo, Eva Penny Castillo, u Helja Marjut Fells**

**vs**

**Fiorentina Darmania Jochimsen**

## **II-Qorti**

Rat ir-rikors tar-rikorrenti ghal hrug ta' mandat ta' inibizzjoni tal-5 ta' Mejju 2014 kontra l-intimata sabiex ma tibqax taghmel uzu minn sistema ta' camera surveillance istallata fil-bieb komuni ta' barra u partijiet ohra komuni tal-blokka ta' appartamenti li fiha jirrisjedu l-kontendenti u dan peress illi gie istallat minghajr il-kunsens tal-proprjetari l-ohra tal-blokka u tikkostitwixxi vjolazzjoni kontinwa u irrimedjabbli tad-dritt ta' privatezza;

Rat ir-risposta tal-intimata li qalet li mhix il-legittimu kontradittur billi hi ma istallat ebd sistema ta' camera surveillance, izda dan sar minn zewgha li jikri kamra mill-appartament, proprjeta parafernali taghha, u li istalla din is-sistema accessibbli biss minn din il-kamra li ghaliha ma ghandhiex access. Ziedet li ma qed isir ebda ksur ta' dritt u ma hu qed jigi krejat ebda pregudizzju irrimedjabbli;

Semghet lid-difensuri tal-partijiet.

## **Ikkunsidrat**

Premess li l-ghan ta' talba ghal hrug ta' mandat ta' inibizzjoni huwa dak li jzomm persuna milli taghmel xi haga li tista tkun ta' hsara jew pregudizzju lil parti li titlob il-hrug tal-mandat. Bil-ligi jehtieg li r-rikorrenti juri zewg hwejjeg biex ikun jisthoqqlu jikseb il-hrug ta' mandat bhal dak. L-ewwel haga li jrid juri hi li l-mandat huwa mehtieg biex jitharsu l-jeddijiet pretizi mir-rikorrenti tant li bin-nuqqas ta' hrug tieghu ir-rikorrenti ser isofri pregudizzju; it-tieni haga hi li r-rikorrent ikun jidher li ghandu prima facie dawk il-jeddijiet. Dawn iz-zewg elementi huma kumulativi u mhux alternattivi u jekk xi wiehed minn dawn iz-zewg elementi ma jirrizultax, il-Qorti

## Kopja Informali ta' Sentenza

ghandha tichad it-talba ghal hrug ta' mandat bhal dak; inoltre huma kriterji oggettivi u fl-applikazzjoni tal-ligi dwar kif u meta ghandu jinhareg mandat il-Qorti ghandha tuza interpretazzjoni restrittiva. Dan ghaliex il-hrug ta' mandat ta' inibizzjoni bhal kull mandat kawtelatorju isir fi zmien meta l-pretensjoni ma tkunx ghadha giet guridikament accertata u stabbilita.

Bhala fatt jidher illi din il-camera taghti ghal fuq il-bieb ta' barra komuni tal-blokk ta' appartamenti li fih jirrisjedu l-kontendenti. Hemm camera wkoll fuq gewwa tal-bieb li turi biss min dahal fl-intrata tal-blokk pero ma testendix sal-bieb l-iehor xi zewg metri l-gewwa li jaghti access ghad-diversi appartamenti fil-blokk.

Jibda biex jinghad li mhix difiza ghall-intimata li tghid li hi kriet kamra mill-appartament taghha lil zewgha li fih istalla l-parti tas-surveillance camera li minnha jista' jara min hemm wara l-bieb principali tal-blokka appartamenti. Semmai bhala sid ghandha l-obbligu li l-inkwilin ma jaghmel xejn li bih jista' jostakola jew jivvjola drittijiet ta' terzi fil-blokka appartamenti u ghalhekk fil-konfront tas-sidien l-ohra fil-blokka hi ghandha obbligi li ma tistax tahrabhom billi titfa' r-responsabbilta fuq l-inkwilin.

Irid jigi stabbilit id-dritt prima facie ghall-hrug tal-mandat ta' inibizzjoni. Ir-rikorrenti jghidu li ma tawx permess li tigi installata din il-camera. Dan wahdu ma jikkostitwix dritt billi l-camera taghti ghat-triq u tirrekordja persuni li deklin fil-blokk minghajr ebda intruzjoni ulterjuri fuq l-appartamenti hlief ghall-ewwel parti tal-intrata komuni li jindika d-dhul ta' persuna fil-blokk appartamenti. Id-dritt allegatament ivvjolat b'din il-camera hu dik tal-privatezza tas-sidien tal-blokk. Dan id-dritt ma jisbx ebda korrispettiv fil-ligi ordinarja stante li l-Kapitolu 440 dwar id-data protection u l-Ligi Sussidjarja 440.1 ma jinkwadrawx ruhhom fl-uzu ta' surveillance camera. Ghalkemm hemm id-dritt tal-privatezza sancit fil-Kostituzzjoni, il-parametri ta' tali dritt ma jinkwadrawx ruhhom f'vertenza simili bejn partijiet privati.

## Kopja Informali ta' Sentenza

Il-Qorti pero tqis illi bil-fatt innifsu illi l-camera qed tirrekordja d-dhul u hrug tal-okkupanti tal-blokka dan jista' jkiser id-dritt tal-buon vicinat protett skond il-gurisprudenza nostrana u dan hu dritt li skond ir-rikorrenti qed jinkiser bl-intruzjoni ta' din il-camera li tqis id-dhul u hrug taghhom u l-azzjonijiet taghhom ta' terzi li jistghu jidhlu fil-proprjeta bil-permess taghhom. Il-Qorti mhix taghti ragun lir-rikorrenti ghax bl-istess kejl jista' jinghad illi l-camera hi forma ta' sigurta ghall-residenti fil-blokka. Pero mehuda fil-perspettiva tad-dritt prima facie li jehtieg li jigi ppruvat f'dan l-istadju, il-Qorti hi propensa li taccetta li jista jkun qed jinkiser id-dritt tal-buon vicinat fejn diversi persuni jghixu fl-istess blokk bini u wiehed qed jagixxi b'tali mod li dan il-buon vicinat mhux jigi rispettatt.

In kwantu ghal pregudizzju irrimedjabbli pero, din il-Qorti issibha diffici tipprospetta fattwalment l-ipotesi li jekk il-mandat ma jinharigx ser jigi rekat dannu lir-rikorrenti li ma jistax jigi rimedjat. Wara kollox kif din il-Qorti anki diversament preseduta dejjem sostniet, dan ir-rimedju hu wiehed ta' natura eccezzjonali li ghandu jigi uzat b'mod cirkoskritt u bi prudenza kbira. Ma saret ebda prova li qed jew ser jigi krejat dannu li decizjoni fil-mertu ma tistax tirrattifika jew issolvi. L-inkonvenjent u d-disturb wahedhom ma hix gustifikazzjoni b'sahhitha bizzzejjed ghal hrug tal-mandat izda jrid jigi ppruvat dannu fattwali li minn natura tieghu, jekk ma jigix mizmum ser ikun irrimedjabbli b'azzjonijiet ohra.

## **Decide**

Ghalhekk din il-Qorti tqis illi ma giex ippruvat l-irrimedjabilita tal-pregudizzju rikjest ghal hrug tal-mandat ta' inibizzjoni, tirrevoka contrario imperio d-digriet taghha tal-5 ta' Mejju 2014, u tichad it-talbiet tar-rikorrenti. Spejjez ghar-rikorrenti.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----